

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ("TCGV")

-

Advanced Power Solutions ("APS")

ARTICOLO 1: APPLICABILITÀ

1.1 Le presenti TCGV si applicano a qualsiasi ordine eseguito, direttamente o indirettamente (tramite agenti o distributori autorizzati), con APS NV ("il Venditore") ad esclusione di qualsiasi altri termini e condizioni contenuti in qualsiasi documento o altra comunicazione utilizzata o su cui l'Acquirente ha fatto affidamento per effettuare un ordine di acquisto presso il Venditore o nel concludere una vendita. La semplice esecuzione di un ordine di acquisto varrà come accettazione dei presenti TCGV da parte dell'Acquirente. L'applicazione dei presenti TCGV costituisce una condizione essenziale per la conclusione della vendita.

1.2 Nessuna deroga o integrazione ai presenti TCGV sarà vincolante per il Venditore, salvo accordo scritto di una persona debitamente autorizzata dal Venditore. L'accordo a una deroga o integrazione non pregiudica la piena applicazione delle altre condizioni.

1.3 Qualsiasi deroga o integrazione ai presenti TCGV si applicherà esclusivamente all'ordine di acquisto per il quale la deroga o l'integrazione è stata concordata e non disciplinerà altre vendite che sono state o saranno concluse tra l'Acquirente e il Venditore, salvo diversamente concordato per iscritto.

ARTICOLO 2: OFFERTE DEL VENDITORE, ORDINI DI ACQUISTO, ACCETTAZIONE DEGLI ORDINI DI ACQUISTO

2.1 Qualsiasi offerta presentata dal Venditore, comprese le offerte di prezzo, hanno scopo puramente informativo e non sono pertanto vincolanti per il Venditore. Il Venditore ha quindi il diritto di modificare, senza preavviso, qualsiasi offerta in essere fino alla stipula di un accordo vincolante tra le parti, ai sensi dell'Articolo 2.2 dei presenti TCGV.

2.2 Qualsiasi ordine di acquisto effettuato presso il Venditore sarà subordinato all'accettazione esplicita o implicita da parte dello stesso. Il Venditore si riserva il diritto di accettare o rifiutare qualsiasi ordine di acquisto senza dover specificare i motivi di tale accettazione o rifiuto. La vendita sarà conclusa solo dopo l'accettazione scritta da parte del Venditore o dopo che il Venditore avrà iniziato l'esecuzione dell'ordine di acquisto, a seconda di quale delle due condizioni si verifichi per prima.

2.3 Nel caso in cui l'Acquirente effettui un ordine di acquisto presso il Venditore e

successivamente cancelli tale ordine di acquisto, prima che il Venditore abbia accettato tale ordine o ne abbia iniziato l'esecuzione, l'Acquirente sarà tenuto a corrispondere al Venditore un indennizzo forfettario pari al 5% del prezzo totale della merce ordinata. Non appena l'ordine sarà stato accettato per iscritto o il Venditore abbia iniziato la sua esecuzione, l'Acquirente sarà tenuto a risarcire il Venditore per tutti i costi sostenuti derivanti dall'esecuzione e successiva cancellazione di tale ordine, oltre al pagamento di un ulteriore indennizzo forfettario pari al 5% del prezzo totale della merce ordinata.

ARTICOLO 3: PREZZO

3.1 Qualsiasi vendita sarà conclusa sulla base del listino prezzi in vigore alla data di accettazione dell'ordine di acquisto o dell'esecuzione da parte del Venditore ("Prezzo corrente"). Questi Prezzi correnti sono legati agli Incoterms concordati, tasse e assicurazioni escluse.

3.2 Se un ordine ha una data di spedizione di almeno 6 mesi successivi alla sua accettazione, il Prezzo corrente può essere soggetto a modifiche. Entro i 3 mesi precedenti alla consegna, il Venditore ha il diritto di modificare il Prezzo corrente sulla base di ragioni oggettive e verificabili, tra cui, a titolo esemplificativo e non esaustivo, un aumento dei costi di produzione, delle materie prime e/o di trasporto, una fluttuazione dei tassi di cambio, o un aumento delle imposte e dei dazi doganali, previa notifica scritta. L'Acquirente ha il diritto di cancellare gratuitamente il proprio ordine, entro 5 giorni lavorativi dalla notifica della modifica dei prezzi. Se l'Acquirente non esercita questo diritto, i prezzi modificati si applicheranno agli ordini futuri dell'Acquirente.

3.3 Qualsiasi sconto concesso all'Acquirente si applicherà solo alla vendita specifica per cui viene concesso. La concessione di uno sconto in diverse occasioni non dà diritto all'Acquirente di richiedere uno sconto simile in occasione di successivi ordini di acquisto.

ARTICOLO 4: TERMINI DI PAGAMENTO

4.1 Tutte le fatture devono essere pagate entro 30 giorni dalla data di fatturazione, salvo diversa disposizione riportata sul retro del documento che attesta l'accettazione da parte del Venditore o della fattura.

4.2 Il mancato pagamento di una fattura alla data di scadenza applicabile avrà le seguenti conseguenze:

a) comporterà automaticamente e senza preavviso il pagamento di interessi di mora forfettari a decorrere dalla data di scadenza al tasso d'interesse dell'1% al mese sull'importo fatturato.

b) in caso di mancato pagamento di tale importo entro 8 giorni dalla data di spedizione di una lettera raccomandata, l'Acquirente sarà automaticamente e senza preavviso obbligato a pagare un indennizzo del:

* 20% sulla prima parte insoluta fino a 2.500 EUR,

* 10% su ogni parte insoluta compresa tra 2.500,01 EUR e 12.500 EUR,

* 2,5% su ogni parte insoluta oltre i 12.500 EUR, con un minimo di 125 EUR.

c) Qualsiasi deroga o modifica ai presenti TCGV precedentemente concordata a beneficio dell'Acquirente, così come qualsiasi termine di pagamento o sconto specifico sarà annullato automaticamente e senza preavviso.

d) Fatti salvi i diritti di cui dispone, il Venditore si riserva il diritto di risolvere, in tutto o in parte, tutti i contratti in essere con l'Acquirente, con effetto immediato, previa notifica scritta a mezzo di lettera raccomandata e senza dover ricorrere ad alcuna azione legale. L'Acquirente sarà obbligato a restituire tutte le merci consegnate e non ancora pagate. Inoltre, l'Acquirente sarà obbligato a pagare al Venditore un indennizzo pari al 20% degli importi restanti e dovuti alla data di risoluzione. L'Acquirente non avrà diritto ad alcun indennizzo in relazione a tale risoluzione.

e) Tutte le consegne saranno sospese fino al pagamento da parte dell'Acquirente di tutti gli importi dovuti.

ARTICOLO 5: CONSEGNA

5.1 Salvo diverso accordo scritto, le date di consegna indicate dal Venditore non saranno per lui vincolanti. Il mancato rispetto di tali date di consegna non darà il diritto all'Acquirente di richiedere alcun indennizzo, di rifiutare la merce, di risolvere unilateralmente la vendita, o di sospendere l'esecuzione dei suoi obblighi.

5.2 La consegna avrà luogo non appena si verificherà uno dei seguenti eventi (a seconda dei quali si verifica per primo): a) trasferimento diretto della merce all'Acquirente presso i locali del Venditore; b) invito all'Acquirente a prendere in consegna la merce presso i locali del Venditore o consegna della merce tramite un vettore presso i locali del Venditore; c) consegna da parte del Venditore all'indirizzo di consegna specificato dall'Acquirente nell'ordine di acquisto, nel qual caso il Venditore si riserva il diritto di scegliere il mezzo di trasporto più adeguato, salvo diverso accordo scritto con l'Acquirente; OPPURE d) qualsiasi altra circostanza fattuale da cui risulti o si possa ragionevolmente presumere che la merce sia stata trasferita all'Acquirente.

5.3 L'Acquirente si assume i rischi di perdita o

danneggiamento della merce dal momento della consegna, anche in caso di forza maggiore.

5.4 Se l'Acquirente non prende in consegna la merce entro 3 giorni dalla consegna, il Venditore avrà il diritto di fatturare all'Acquirente le spese di magazzinaggio pari a 12,50 EUR al giorno. Se l'Acquirente non prende in consegna la merce entro 8 giorni dalla consegna, il Venditore avrà il diritto di risolvere la vendita con effetto immediato previa notifica scritta all'Acquirente e senza dover ricorrere ad alcuna azione legale. In tal caso, l'Acquirente sarà tenuto a versare al Venditore, oltre alle spese di magazzinaggio, un indennizzo pari al 20% del prezzo totale della merce ordinata. I costi risultanti dal trasporto della merce restituita saranno a carico dell'Acquirente.

ARTICOLO 6: ACCETTAZIONE DELLA MERCE

6.1 Alla consegna della merce, l'Acquirente dovrà effettuare un'ispezione approfondita per valutarne la conformità con le specifiche concordate o per verificare l'esistenza di eventuali danni. Nel caso in cui l'Acquirente ritenga che la merce sia stata consegnata in condizioni insoddisfacenti, dovrà presentare un reclamo scritto a mezzo di lettera raccomandata, e-mail o altra forma riconosciuta di comunicazione tracciabile, entro 10 giorni dalla ricezione della merce. Il Venditore non sarà responsabile della mancata conformità con le specifiche concordate o dell'esistenza di eventuali danni nel caso in cui l'Acquirente non presenterà tale reclamo a mezzo di lettera raccomandata entro il suddetto termine. In tal caso, si riterrà che l'Acquirente abbia accettato la merce nelle condizioni in cui è stata consegnata.

6.2 Fatte salve le norme imperative, la responsabilità del Venditore si limiterà alla riparazione o alla sostituzione della merce in questione, nel caso in cui l'Acquirente presenti un reclamo valido e circostanziato ai sensi dell'Articolo 6.1 del presente. Fatte salve le norme imperative, il Venditore non incorrerà in alcuna altra responsabilità in merito a tale reclamo.

6.3 La merce non dovrà in alcun caso essere restituita al Venditore senza la sua preventiva autorizzazione scritta. Tale autorizzazione non implica alcun riconoscimento di responsabilità da parte del Venditore e non sospende né proroga in alcun caso il pagamento delle somme dovute. Nel caso in cui la merce venga restituita al Venditore senza il suo previo accordo, l'Acquirente sarà tenuto al pagamento delle spese di magazzinaggio pari a 12,50 EUR al giorno. La merce viaggerà sempre a spese e a rischio dell'Acquirente.

ARTICOLO 7: TRASFERIMENTO DI PROPRIETÀ

7.1 Fino a quando l'Acquirente non avrà

pagato l'intero prezzo di acquisto della Merce, la proprietà rimarrà al Venditore.

7.2 L'Acquirente custodirà la Merce del Venditore con la dovuta diligenza e la conserverà separatamente da altre merci, e in modo che possa essere identificata come proprietà del Venditore.

7.3 L'Acquirente non venderà, trasferirà o disporrà della Merce prima del pagamento integrale del prezzo di acquisto, fatto salvo il consenso scritto del Venditore.

7.4 La clausola di riserva della proprietà rimarrà in vigore nonostante la Merce sia stata incorporata in altri prodotti, venduta o trasferita a terzi.

7.5 L'Acquirente dovrà mantenere la Merce assicurata contro tutti i rischi per il suo intero valore di sostituzione fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto.

ARTICOLO 8: LICENZE, AUTORIZZAZIONI E FORMALITÀ

L'Acquirente otterrà a proprio rischio e spese qualsiasi licenza di esportazione e importazione o altre autorizzazioni ufficiali e si farà carico dell'espletamento di tutte le formalità doganali e/o fiscali per l'esportazione e l'importazione della merce e, ove necessario, per il transito in un altro Paese.

ARTICOLO 9: FORZA MAGGIORE

9.1 Il Venditore non sarà responsabile per eventuali ritardi o inadempimenti nell'esecuzione dei suoi obblighi ai sensi della vendita derivanti da cause al di fuori del suo controllo, quali scioperi, vertenze sindacali, serrate, sommosse civili, guerra (dichiarata o non dichiarata), rivolte, condizioni meteorologiche avverse, fulmini, forti nevicate, inondazioni, incendi, esplosioni, carenza di trasporto, ritardi nella produzione, impossibilità di ottenere spazio per il trasporto, carenza generale di materiali, o qualsiasi altra causa al di fuori del suo ragionevole controllo, sia essa simile o meno a una qualsiasi delle contingenze specificatamente elencate nel presente.

9.2 In nessun caso, il Venditore sarà responsabile per danni diretti, indiretti, consequenziali o danni speciali derivanti dal ritardo o dall'inadempimento dei propri obblighi relativi alla vendita e derivanti da cause al di fuori del suo controllo, come indicato nel paragrafo precedente.

ARTICOLO 10: DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E INDUSTRIALE

L'Acquirente riconosce la proprietà e il titolo esclusivo del Venditore su tutti i marchi commerciali, diritti d'autore, brevetti, diritti sui modelli di utilità, diritti sul design e altri diritti di proprietà intellettuale o industriale. La vendita non

prevede alcun trasferimento, cessione o licenza in relazione a tali diritti di proprietà intellettuale o industriale.

ARTICOLO 11: RISOLUZIONE

11.1 In caso di mancato pagamento dell'Acquirente o di inadempienza ai suoi obblighi nei confronti del Venditore ai sensi della vendita o delle presenti Condizioni di Vendita o di qualsiasi altro contratto, o ancora in caso di sua liquidazione, bancarotta o insolvenza, il Venditore può, fatto salvo qualsiasi altro diritto, risolvere qualsiasi contratto tra le parti, interamente o parzialmente, e bloccare qualsiasi merce in transito.

11.2 In tutti i casi previsti dal presente Articolo, il Venditore avrà il diritto di risolvere qualsiasi contratto con effetto immediato, previa notifica scritta spedita all'Acquirente a mezzo di posta raccomandata e senza dover ricorrere ad alcuna azione legale. L'Acquirente non potrà richiedere alcun indennizzo in relazione a tale risoluzione. Il Venditore avrà il diritto di recuperare la merce alla stessa data di invio della lettera raccomandata di risoluzione della vendita, dietro presentazione di una sua copia, accompagnata dalla ricevuta dell'ufficio postale. Inoltre, tale risoluzione comporterà automaticamente e senza preavviso l'obbligo per l'Acquirente di pagamento di un indennizzo pari al 20% dell'importo residuo, con un minimo di 125 EUR.

ARTICOLO 12: CONTROLLI SULLE ESPORTAZIONI

L'Acquirente si asterrà dal riesportare qualsiasi merce acquistata dal Venditore in Paesi sottoposti a embargo commerciale o a un regime di non proliferazione delle armi.

ARTICOLO 13: NESSUNA RINUNCIA

Il mancato esercizio o la mancata applicazione da parte del Venditore, in qualsiasi momento o per qualsiasi periodo di tempo, di qualsiasi diritto derivante dal presente non costituisce e non deve essere interpretato come una rinuncia definitiva a tale diritto e non pregiudica in alcun modo il diritto del Venditore di esercitare o di far valere il proprio diritto in un momento successivo.

ARTICOLO 14: LEGGI APPLICABILI E FORO COMPETENTE

14.1 La vendita e le presenti Condizioni di Vendita saranno disciplinate e interpretate in conformità con le leggi del Belgio. L'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci è esplicitamente esclusa.

14.2 Qualsiasi contenzioso, controversia o

divergenza che possa insorgere tra le parti da o in relazione alla presente vendita o alle presenti Condizioni di Vendita dovrà essere sottoposta esclusivamente ai tribunali di Bruxelles, Belgio.

ARTICOLO 15: SEPARABILITÀ

Nel caso in cui una o più disposizioni contenute nel presente siano ritenute, per qualsiasi motivo e in qualsiasi modo, non valide, illegali o inapplicabili, tale invalidità, illegalità o inapplicabilità non pregiudicherà le altre disposizioni delle presenti Condizioni di Vendita, le quali dovranno essere interpretate come se tali disposizioni non valide, illegali o inapplicabili non fossero mai state contenute nel presente. Le parti dovranno in buona fede negoziare e sostituire tali disposizioni con una o più disposizioni che siano valide e applicabili e che garantiscano lo stesso effetto o un effetto il più possibile simile a quello desiderato dalle parti con le disposizioni non valide, illegali o inapplicabili.

01.04.2023